

TEMİNATLARLA İLGİLİ BİLGİLENDİRME¹معلومات خاصة بالتأمينات²

Bankamızca, tarafınız ya da kefalet, aval ve/veya garantiniz tahtında ilişkili olduğunuz gerçek veya tüzel kişilerle (*bundan sonra birlikte veya ayrı ayrı "Müşteri" olarak anılacaktır*) gerçekleştirilecek bankacılık işlemleri nedeniyle, Bankamıza karşı doğmuş ve doğacak olan borçlar için Bankamız lehine, aşağıda I no.lu başlık altında ayrıntıları yer alan teminatlar tarafınızca tesis edilmiş/edilebilecek olup; bu teminatların hangi borçlar için ne süre ile teminat teşkil edeceği ve bunların aleyhinize doğurabileceği riskler aşağıda açık, net ve ayrıntılı biçimde belirtilmiştir.

I-Tesis Edilen/Edilecek Teminatlar İle Aleyhinize Doğurabileceği Yükümlülük ve Riskler:

1-İPOTEKLER: Maliki olduğunuz taşınmaz/taşınmazlar üzerinde Bankamız lehine tesis edilen/edilecek ipotek/ipotekler. İpotek sözleşmesinde belirtilen borçluların, yine ipotek sözleşmesinde belirtilen borçları için teminat teşkil eder. Borçların kısmen veya tamamen ödenmemesi halinde ipotegün paraya çevrilmesi cihetine gidilebilir ve ipotek konusu taşınmaz satılarak elde edilecek bedelden borcun tahsili sağlanır.

2-KEFALETLER: Kredi sözleşmesini/sözleşmelerini müşterek borçlu ve müteselsil kefil sıfatıyla imzalamanız ile tesis edilen kefaletleriniz. Kefalet sözleşmesinde belirtilen borçluların, yine kefalet sözleşmesinde belirtilen borçları için teminat teşkil eder. Tarafınız, anılan borçluların tamamından aynen borçlu gibi müşterek borçlu ve müteselsil kefil sıfatıyla sorumlu bulunmaktadır. Yani borçlu borcunu ödemediğinde Bankamız aleyhinize aynen borçlu gibi takibat yaparak, alacaklarını tahsil edebilir. Bankaya karşı, kefalet azami miktarınca ve tüm malvarlığınızla sorumlu olursunuz. Bir gerçek kişi tarafından verilmiş olan her türlü kefalet, sözleşmenin kurulmasından başlayarak on yılın geçmesiyle sona erer; bu süre tüzel kişiler için uygulanmaz. Tüketici işlemlerinde, tüketicinin edimlerine karşılık olarak alınan kefaletler, adi kefalettir.

3-AVAL ve/veya GARANTİLER: Tarafınızca, kambyo taahhütlerine verilen/verilecek avaller. Yine sözleşmeleri garantör sıfatıyla imzalamış/imzalayacak olmanız nedeniyle oluşan garantörlükler. Garanti sözleşmesinde belirtilen borçluların, yine garanti sözleşmesinde belirtilen borçları için;

İN التأمينات المذكور تفاصيلها تحت العنوان رقم: I هي المخصصة أو التي يمكن أن تخصص من قبلكم لصالح مصرفنا من أجل الديون المتولدة أو التي ستولد تجاه مصرفنا، إن الديون والفترة الزمنية التي يمكن أن تغطيها هذه التأمينات والمخاطر التي يمكن أن تولدها ضدكم تم ذكرها أدناه بشكل واضح ومفصل. وذلك من أجل المعاملات المصرفية التي ستتم من قبل مصرفنا مع قبلكم أو مع الأشخاص الطبيعيين والاعتباريين الذين لكم صلة معهم بالكفالة و/أو الضمان (سيتم لاحقاً ذكرهم معاً أو منفرداً بـ"العميل")

I-التأمينات المخصصة أو التي ستخصص والالتزامات والمخاطر التي يمكن أن تولدها ضدكم:

1- الرهن: الرهن/الرهن على العقار/العقارات التي تملكونها والمخصصة/التي ستخصص لصالح مصرفنا. إنها تشكل تأمينات على الديون المذكورة في عقد الرهن الخاصة بالمدينين المذكورين في عقد الرهن، في حال عدم سداد قسم من الديون أو كامل الديون يمكن أن يتم تحويل الرهن إلى نقود عن طريق بيع العقار الموضوع عليه الرهن وذلك من أجل تحصيل الديون من المبلغ الذي يحصل من البيع.

2- الكفالات: كفالاتكم التي يتم تخصيصها عن طريق توقيعكم على عقد/عقود القرض بصفتم مدين مشترك وكفيل متسلسل، إنها تشكل تأمينات على الديون المذكورة في عقد الكفالة الخاصة بالمدينين المذكورين في عقد الكفالة. إنكم مسؤولون عن كامل الديون المذكورة مثل المدين تماماً بصفتم مدين مشترك وكفيل متسلسل. وهذا يعني أنه في حال عدم سداد المدين دينه بإمكان مصرفنا القيام بالملاحقة ضدكم مثل المدين تماماً وتحصيل الديون منكم. ستصبحون مسؤولون بكامل ممتلكاتكم تجاه المصرف بمقدار الكفالة العظمى. إن جميع أنواع الكفالات التي تعطي من قبل شخص طبيعي تبدأ اعتباراً من إبرام العقد وتنتهي بعد مرور عشر سنوات؛ هذه المدة لا يتم تطبيقها على الأشخاص الاعتباريين. في معاملات المستهلكين؛ الكفالات التي يتم أخذها مقابل معاملات المستهلكين تكون كفالات عادية.

3- الضمان و/أو الضمانات: الضمانات المعطى أو التي ستعطى من قبلكم من أجل تعهدات الكمبيو. والضمانات التي تتكون بعد التوقيع من قبلكم على العقود بصفتم الضامن. إنها تشكل تأمينات للديون المذكورة في عقد الضمان الخاصة بالمدينين المذكورين في عقد الضمان؛ وأيضا تشكل تأمينات

¹ 5411 sayılı Bankacılık Kanunu 75. ve 80. maddelerine dayanılarak, Türkiye Katılım Bankaları Birliği Yönetim Kurulu tarafından 23/07/2014 tarih ve 186 sayılı kararı ile kabul edilen Bankacılık Etik İlkeleri uyarınca yapılmıştır.

² لقد نظمت وفق المبادئ الأخلاقية المصرفية المقبولة من قبل مجلس إدارة جمعية المصارف المشاركة التزكية وفق القرار المؤرخ 2014/07/23 والمرقم 186 وذلك استناداً إلى المواد 75 و 80 من قانون المصارف المرقم 5411.

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بويوك ديري، رقم، 129/1 إسطنبول/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0085.03



avalde ise avalist olarak imzalanan kambiyo senedinde yer alan bir veya birden fazla borçlunun senet miktarınca veya azami miktar kadar borcu için teminat teşkil eder. Bankaya karşı, aval veya garanti miktarınca ve tüm malvarlığınızla sorumlu olursunuz. Aval ve garantiler dolayısıyla Bankamız, tüketici işlemleri hariç olmak kaydıyla, diğer işlemlerden kaynaklanan alacaklarını tahsil için, borçluların borçlarını ödeyip ödemediğine bakmaksızın tarafınıza aynen borçlu gibi müracaat ederek alacaklarını takip ve tahsil edebilir. Tüketici işlemlerinde, tüketicinin edimlerine karşılık olarak alınan şahsi teminatlar, her ne isim altında olursa olsun adi kefalet sayılır.

4-ALACAK TEMLİKİ: Alacaklarınızın teminat amacıyla Bankamıza devrine dair alacak devri sözleşmesi/sözleşmeleri. Alacağın devri sözleşmesinde belirtilen borçluların, yine alacağın devri sözleşmesinde belirtilen borçları için teminat teşkil eder. Borçların kısmen veya tamamen ödenmemesi halinde doğrudan mahsup cihetine gidilebilir.

5-BANKA GARANTİLERİ: Banka teminat mektupları, banka avallı poliçeler ya da banka keşideli/blokeli çekler. Kredi sözleşmesinde belirtilen borçluların, yine kredi sözleşmesinde belirtilen borçları için teminat teşkil eder. Borçların kısmen veya tamamen ödenmemesi halinde paraya çevrilmesi cihetine gidilebilir; lüzumu halinde bu amaçla icra takipleri yapılabilir.

6-MENKUL KIYMET REHNİ: Tarafınıza ait bulunan hisse senetleri üzerine ya da yetkili şirketler tarafından ihraç edilmiş kira sertifikaları ve tarafınıza ait diğer sermaye piyasası araçları üzerine Bankamız lehine tesis edilen/edilecek rehinler. Rehin sözleşmesinde belirtilen borçluların, yine rehin sözleşmesinde belirtilen borçları için teminat teşkil eder. Borçların kısmen veya tamamen ödenmemesi halinde rehinin paraya çevrilmesi cihetine gidilebilir.

7-TİCARİ TAŞINIR (MENKUL) REHNİ: Ticari işlemlerle sınırlı olmak kaydıyla, mülkiyeti tarafınıza ait olup, özel bir sicile tescilli olmayan menkuller³ üzerinde, teslimine bağlı veya teslimine bağlı olmaksızın Bankamız lehine tesis edilen/edilecek menkul rehni ve işletme rehinleri. Rehin sözleşmesinde belirtilen

by مقدار السند الخاص بالمدين أو المدينين المذكورين في الكمبيالة الموقعة من قبل الضامن أو بمقدار الحد الأقصى للدين. ستصبحون مسؤولون تجاه المصرف بمقدار الكفالة أو بمقدار الضمان وبكامل ممتلكاتكم. بغض النظر عما إذا كان المدينون يسددون ديونهم أم لا فإن مصرفنا يستطيع أن يتوجه إليكم مثل المدين تماماً استناداً لهذه الكفالات والضمانات من أجل تحصيل مستحقاته من المعاملات ما عدا معاملات المستهلكين. أما في معاملات المستهلكين فإن التأمينات الشخصية المأخوذة مقابل معاملات المستهلكين، مهما كانت تسميتها، فإنها تعتبر كفالات عادية.

4- تمليك المستحقات: عقد/عقود نقل المستحقات من أجل نقل مستحقاتكم إلى مصرفنا بغرض التأمينات. إنها تشكل تأمينات على الديون المذكورة في عقد نقل المستحقات الخاصة بالمدينين المذكورين في عقد نقل المستحقات. يمكن أن يتم الذهاب إلى الاستقطاع مباشرة في حال عدم سداد قسم من الديون أو كامل الديون.

5- ضمانات المصارف: خطابات ضمان مصرفي، بوالص بكفالة المصرف أو الشيكات المنظمة/المحظورة من قبل المصرف. إنها تشكل تأمينات على الديون المذكورة في عقد القرض الخاصة بالمدينين المذكورين في عقد القرض. يمكن أن يتم الذهاب إلى تحويلها إلى النقود في حال عدم سداد قسم من الديون أو كامل الديون؛ يمكن أن يتم الذهاب إلى متابعة الحجز من أجل هذا الغرض إذا لزم الأمر.

6- رهن الأوراق المالية: رهون المخصصة/التي ستخصص لصالح مصرفنا على الأسهم الخاصة بكم أو على شهادات الإيجار الصادرة من قبل الشركات المرخصة وعلى أدوات سوق رأس المال الأخرى الخاصة بكم. إنها تشكل تأمينات على الديون المذكورة في عقد الرهن الخاصة بالمدينين المذكورين في عقد الرهن. يمكن أن يتم الذهاب إلى تحويل الرهن إلى نقود في حال عدم سداد قسم من الديون أو كامل الديون.

7- رهن المنقولات التجارية: رهن المنقولات ورهون التشغيل المخصصة/التي ستخصص لصالح مصرفنا، سواء كانت مرتبطة بالتسليم أو ليسب مرتبطة بالتسليم، على المنقولات التي تملكونها والتي لم تسجل إلى سجل خاص بشرط أن تكون محدودة بالأعمال التجارية.⁴ إنها تشكل

³ Alacaklar, Çok yıllık ürün veren ağaçlar, Fikri ve sınai mülkiyete konu haklar, Hammadde, Hayvan, Her türlü kazanç ve iratlar, Başka bir sicile kaydı öngörülme ve idari izin belgesi niteliğinde olmayan her türlü lisans ve ruhsatlar, Kira gelirleri, Kiracılık hakkı, Makine ve teçhizat, araç, ekipman, alet, iş makinaları, elektronik haberleşme cihazları dâhil her türlü elektronik cihaz gibi menkul işletme tesisatı, Sarf malzemesi, Stoklar, Tarımsal ürün, Ticaret unvanı ve/veya işletme adı, Ticari işletme veya esnaf işletmesi, Ticari plaka ve ticari hat, Ticari proje, Vagon ile bunlardan üçüncü kişiler zilyetliğindeki taşınır varlık, hak ve paylı mülkiyet hakları.

⁴ المستحقات، الأشجار التي تعطي منتجات لسنوات عديدة، الحقوق الخاصة بالملكية الفكرية والصناعية، المواد الخام، الحيوانات، جميع أنواع الأرباح والإيرادات، جميع أنواع الاجازات والترخيص الغير متوقع تسجيلها في سجل آخر والتي ليست وثيقة إدارية، إيرادات الإيجار، حق الاستئجار، أجهزة التشغيل المنقولة مثل جميع أنواع الأجهزة الإلكترونية بما فيها المكائن والتجهيزات والأدوات والمعدات والآلات ومكائن العمل وأجهزة الاتصالات الإلكترونية، المواد الاستهلاكية، المخزونات، المنتجات الزراعية، الاسم التجاري و/أو اسم



borçluların, yine rehin sözleşmesinde belirtilen borçları için teminat teşkil eder. Borçların kısmen veya tamamen ödenmemesi halinde rehinin paraya çevrilmesi cihetine gidilebilir.

8-ARAÇ ve/veya ÖZEL SİCİLE KAYITLI SAİR TAŞINIRLARIN REHNİ: Mülkiyeti tarafınıza ait bulunan araç ve/veya özel sicile kayıtlı sair taşınırılar üzerinde Bankamız lehine tesis edilen/edilecek rehinler. Rehlin sözleşmesinde belirtilen borçluların, yine rehin sözleşmesinde belirtilen borçları için teminat teşkil eder. Borçların kısmen veya tamamen ödenmemesi halinde rehinin paraya çevrilmesi cihetine gidilebilir.

9-MEVDUAT ve/veya KATILIM FONU REHNİ: Bankamızdaki ve/veya diğer bankalardaki hesaplarınız üzerine Bankamız lehine tesis edilen/edilecek hesap rehinleri. Rehlin sözleşmesinde belirtilen borçluların, yine rehin sözleşmesinde belirtilen borçları için teminat teşkil eder. Borçların kısmen veya tamamen ödenmemesi halinde doğrudan alacağa mahsup edilmesi cihetine gidilebilir.

10-GEMİ ve/veya HAVA ARACI İPOTEĞİ: Mülkiyeti tarafınıza ait bulunan ve ilgili sicillerde adınıza kayıtlı bulunan gemi ve/veya hava aracı üzerinde Bankamız lehine tesis edilen/edilecek ipotekler. İpotek sözleşmesinde belirtilen borçluların, yine ipotek sözleşmesinde belirtilen borçları için teminat teşkil eder. Borçların kısmen veya tamamen ödenmemesi halinde ipoteğin paraya çevrilmesi cihetine gidilebilir ve ipotek konusu taşınmaz satılarak elde edilecek bedelden borcun tahsili sağlanır.

11-HAK/ALACAK REHNİ: Ticari olmayan işler bakımından, üçüncü kişilerle akdettiğiniz sözleşmelerden kaynaklanan hak ve alacaklarınız üzerine Bankamız lehine tesis edilen/edilecek rehinler. Rehlin sözleşmesinde belirtilen borçluların, yine rehin sözleşmesinde belirtilen borçları için teminat teşkil eder. Borçların kısmen veya tamamen ödenmemesi halinde rehinin paraya çevrilmesi cihetine gidilebilir.

II-Teminatların Hangi Vadelerde Kullanılabileceği:

Yukarıda I no.lu başlık altında ayrıca bir vade belirtilmemiş ise söz konusu teminatlar Bankamızca fekki yazılı olarak bildirilinceye kadar geçerlidir. Bankamızca teminatın fekki yazılı olarak bildirilmedikçe Bankamız ile Müşteri arasındaki ilişkiler/borçlar zaman zaman sona erse, araya zaman girdikten sonra tekrar yenilense veya farklı sözleşmelerle, ayrı ayrı zamanlarda, değişik para cinsinden veya kredi türünden ya da Müşteri limitinden ve talimat/muvafakat ile üçüncü kişilere yeni krediler kullandırılrsa dahi, tesis edilen teminatlar, hangi

tأمينات على الديون المذكورة في عقد الرهن الخاصة بالمدينين المذكورين في عقد الرهن. يمكن أن يتم الذهاب إلى تحويل الرهن إلى نقود في حال عدم سداد قسم من الديون أو كامل الديون.

8- رهن المركبات و/أو المنقولات الأخرى المسجلة في السجل الخاص: الرهن المخصصة/التي ستخصص لصالح مصرفنا على المركبات و/أو المنقولات الأخرى التي تملكونها والمسجلة في السجل الخاص. إنها تشكل تأمينات على الديون المذكورة في عقد الرهن الخاصة بالمدينين المذكورين في عقد الرهن. يمكن أن يتم الذهاب إلى تحويل الرهن إلى نقود في حال عدم سداد قسم من الديون أو كامل الديون.

9- رهن الإيداعات و/أو صندوق المشاركة: رهن الحسابات المخصصة/التي ستخصص لصالح مصرفنا على حساباتكم الموجودة في مصرفنا و/أو المصارف الأخرى. إنها تشكل تأمينات على الديون المذكورة في عقد الرهن الخاصة بالمدينين المذكورين في عقد الرهن. يمكن أن يتم الذهاب إلى الاستقطاع من المستحقات مباشرة في حال عدم سداد قسم من الديون أو كامل الديون.

10- رهن السفن و/أو المركبات الهوائية: الرهن المخصصة/التي ستخصص لصالح مصرفنا على السفن و/أو المركبات الهوائية التي تملكونها والمسجلة باسمكم في السجلات المعنية. إنها تشكل تأمينات على الديون المذكورة في عقد الرهن الخاصة بالمدينين المذكورين في عقد الرهن. في حال عدم سداد قسم من الديون أو كامل الديون يمكن أن يتم الذهاب إلى تحويل الرهن إلى نقود عن طريق بيع العقار الموضوع عليه الرهن ويتم تحصيل الديون من المبلغ الذي يحصل من البيع.

11- رهن الحقوق/المستحقات: الرهن المخصصة/التي ستخصص لصالح مصرفنا على الحقوق والمستحقات الخاصة بكم والمتولدة من العقود المبرمة بينكم وبين الأشخاص الآخرين بخصوص الأعمال الغير تجارية. إنها تشكل تأمينات على الديون المذكورة في عقد الرهن الخاصة بالمدينين المذكورين في عقد الرهن. يمكن أن يتم الذهاب إلى تحويل الرهن إلى نقود في حال عدم سداد قسم من الديون أو كامل الديون.

II-الفترة التي يمكن فيها استخدام التأمينات:

في حال لم يتم تحديد مدة معينة تحت العنوان رقم: I المذكور أعلاه، فإن التأمينات موضوع البحث تكون سارية لغاية أن يتم الإبلاغ عن فكها كتابيا من قبل مصرفنا. ما لم يتم الإخطار كتابيا عن فك التأمينات من قبل مصرفنا فإن التأمينات المخصصة تشكل تأمينات لجميع الديون المتولدة والتي ستتولد من أي سبب كان أو تحت أي مسمى حتى لو تنتهي العلاقات/الديون بين مصرفنا والعميل من فترة إلى أخرى وتتجدد بعد مرور فترة معينة أو إذا تم تقديم قروض

المحل التجاري، المحل التجاري أو المحل الحرفي، اللوحة التجارية والخط التجاري، المشروع التجاري، المقطورة ومنها الأصول المنقولة التي في حيازة الأشخاص الآخرين، حقوق الملكية ذات الحقوق والأسهم.

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بويوك ديري، رقم، 129/1 إسطنبول/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0085.03



sebepten dolayı veya her ne ad altında olursa olsun doğmuş ve doğacak bütün borçların teminatını teşkil edecektir. Müşterinin, Bankamıza asli ve/veya fer'i hiçbir borcunun kalmaması ve teminat fekki için gerekli masraf, ücret ve sair bedellerin ödenmesi halinde teminatlar, ilgili teminata ilişkin mevzuat hükümlerinde yazılı usul ve süreler içinde fek ve/veya tarafınıza iade edilecektir.

جديدة إلى أشخاص آخرين بعقود مختلفة وبفترات مختلفة وبعمليات نقدية مختلفة أو أنواع مختلفة من القروض أو من الحد الخاص بالعميل بعد إعطاء التعليمات/الموافقة بهذا الشأن. في حال لم يتبقى أي دين أصلي و/أو فرعي للعميل تجاه مصرفنا وسداد التكاليف والأجور والرسوم الأخرى اللازمة لفك التأمينات، يتم فك و/أو إعادة التأمينات إليكم وفق المناهج والفترات المذكورة في أحكام التشريعات الخاصة بالتأمينات المعنية.

لقد قرأت وفهمت نص المعلومات المذكور أعلاه ووافقت عليه.

Yukarıdaki bilgilendirme metnini okudum, anladım ve kabul ettim.

التاريخ / Tarih :

العميل / Müşteri :

التوقيع / İmza :

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بويوك ديرلي، رقم، 129/1 إسينتبي/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0085.03

